

# נייער פאר אפאלקסבלאט

אונזער טיי אישע פאר טייש - געזעלשאפטליכע טאג - צייטונג

Nr. 210 (902) | Łódź, Niedziela, 12 Września 1926 | פירטער יאהר נאג | לאָדזש וואַסאַנאָד תּשׂרׂי תּרפּׂו. | Nr. 210 (902)

24-71 | Adres redakcji i administracji: Łódź, Piotrkowska 21. Tel. 24 71



**דיינט ווערט דעמאנסטריט דאס גרעסטע הינעמאטאראפישע מייסטערווערק!**

**דער מביל**

גרויסע מאנומענטאלע דראַמקע, ביז יצט גישט געזעהנע אַנזעראַשונגען, גרוילען אין שעהקייט פון דער מענשלעכער נשמה. און דעם גילד זענען מיר ריכטיגע צרות פֿונ'ם גרויסען מביל. וואָס האָט בעה זיך אויסגעהיטען פֿון דעם מייסטערווערק, פֿערגאַסען מיט אַנגעהוירענע כּוואַליטעט צעהנד-לינגער סעקעט, און וועלכע ס'האַבען געמוזען דעם טויט 12 טויזנד מענשען. און דז היינטראַלען: Georg O'brein, Florence Gilbert און Jeanette Gevno - אויסערן פֿאַרנאַם: "די פֿיס אין נאַננ" פֿרעהלעכע קאַמעדיע און 2 אַקטען - אַנהויב 3 גאַנצמאַטאַג.

**פאָרז.**

**א פתיבה וחתימה טובה**

ווינשען מיר אונזער ליבען ברודער 813

וואָלף זילבערבערג און פֿאַרז

און ליבע שווערן: בעטי דאלסקא

מיט זייער ליבע טאָכטער שולמית

בנימיו און טאָרא זילבערבערג.

**אויפפאדערונג.**

דערמיט פֿאַדער און אויף פֿרוי שרה טענענבוים מיט אַהרן זון יענקעל טענענבוים (מלונאָרסקא 16) זון זאלען מיט מיר ערלעדיגען דעם סיכפּוך כּמטש פֿון היינטגען וואָך און געגענפֿאַר העל און זוף ווענדען צו דער טענענבוים און נעהם פֿון זוף אַראָפּ די פֿאַרזאָרען און טאָכטער.

שמחה האַבערמאַן סאָלנאָ 11.

**Dr. med. J. POLAKOW**

סעציאָליסט פֿאַר הינדער-קראַנקהייטען 891

**KONSTANTYHOWSKA 37a Tel. 39-75**

נעמט אָן פֿון 5-6.30 אָו. אַנדערשייט און פֿון 2-3 אַןלעטשניצע אַזיף גייערס מאַרק פֿעטריקאווער 294.

**Lek. Dentysta**

**Jakób Botwinik**

געאַרביט אין דער לאָדזער קראַנקען-קאַסע אַיבער 4 יאָהר, געהט עט אָן טעגליך, אויסער שבת פֿון 3 ביז 9 אָווענד אויף דער נאַוואַמיעסכאַ 26, פֿראַנט 2, שטאַט היילען, פֿאַמבירען, צאָהן-צוהען אָהנע שמעריצען, קונסטליכע ציאהן, קאַראַנען און גאַלד-בראַקען, צונענליכע פֿרזייען. 186

פֿאַר מיטגל. פֿון קראַנקען-קאַסע און זייערע פֿאַמיליעס זעהר ביליג.

צו דער פֿערלאַנג פֿון אינזער ליבע טאָכטער

**היהלע פריימאן**

מיט ה' יצחק צוקער

ווינשען מיר אַ גליקליכע צוקונפֿט און אַ כּוואַט פֿלעטען יוסף און רעביל פֿריימאַן

ווי אויך ברידער, שוועסטער און פֿאַמיליע פֿריימאַן

**מזל טוב!**

860

אַ הערליכען מזל-טוב ווינשען מיר אונזער חבר און פֿערוואַלטונגס-מיטגלד יוסף פֿריימאַן צוליב דער פֿער-לאַנגע פֿון זון ליבע טאָכטער היהלע פֿריימאַן מיט הישרון יצחק צוקער און אַ כּוואַט.

פֿערוואַלטונג און ראַט פֿון לאָדזער יודישען קאַָפּעראַטיוו פֿון צייטונגס-פֿערקליפּער.

**אתרוגים**

מובחרים וגם לולבים והדמים במח' השוה על הורט וענצל

איז צו בעקומען ביי

**עמנואל האפערלוש**

10 נייער-מאַרק 10 895

**אתרוגים**

מובחרים פֿון דער בעסטער קוואַליטעט צו די ביליגסטע פֿרייזען פֿון דער ערשטער קוועלע און שוין צו בעקומען און קאַלאַניאַל-געשעפט פֿון

**ש. קוסטיו, ארטשטאדט 2**

הורט און ענצעל-פֿערקויף!

**צו די הויז-בעזיצער אין בערלין!**

ווי למאן דליח ליה ביתא - ותרעא לביתא עבד.

דאָס איז געמיינט אַ סך אויסלענדישע הויז-בעזיצער און דייטשלאַנד, וואָס טראַגען זיך אַרום מיט פֿערשדענע פֿאַנסטטישע פֿלענער, וועגען דעם גרויסען טערע פֿון זייערע גרויסע שטיקע בעה און דער אַמאָן קען זיין האָ-פען זיי שוין גאַר פֿאַקטש גישט די הייזער, איבער די שולד פֿון זייערע שלעכטע פֿערוואַלטער, איםפֿונקטליכע שטייער צאָהלונג ווי צו צושרוקן פֿון שוואַרץ קויף, צו גרויסע אויסגאַבען וכדומה, דאָס אַפּצוואַסענען האָט זיך געגרינדעט אַ פֿעראיינ מיט אַ גרעסערן קאַנטאַל און מיט דער הילף פֿון רוסינגרעס יורקטען "G.A.R.A.N.T.I.A", Berlin, Potsdamerstr. 118c

דער איינצעלנער, וועלכער פֿערוואַלטעט רעזעל און ערהלדן און ערטיילט גלייכ-צייטיג ווייניג קליינע און אַ קליינע פֿראַצענט קאַנטעס און דער הויך פֿון דער יעהרליכער הכנסה (אָנזערוס) און גאַראַנטירט זיך קליינען אַ פֿעסטען הילכען אַנזערוס.

"Garantia", קויפט אויך פֿאַר זיך אַדער אַנדערע פֿערוואַנען צו די העכסטע פֿרייזען גענען באַלינגע קאַסע-אויסצאָהלונג.

"Garantia", באַרנט אויך לאַנג-טערמינגע העכעסעקען הלוואַה צו די בעסטע פֿערוואַנען.

"Garantia", צולעדיגט אויך אַלע, שוואַרץ קויפט אויפֿן יורדי-שן און פֿרזינדלעך וועג.

"Garantia", איז אַ פֿעראיינ, וואָס כּשמו כּן הוא די בעסטע גאַ-ווענען אונטערמאַרעט און אַלע גויסגע ערקלערונגען, אויך טרענענען זיך צו ווענדען:

**A. BRZEZINSKI, Łódź, Lipowa 20, Tel. 40-24.**

**קומט און איבערצייגט אייך!**

אַלער אַרט ביטעס, פֿאַראַניעס, רעקורסען, אַפֿעלאַציעס און אַלע געזינדעס, פֿאַנגט, אַדמיניסטראַטיווע און קאַמפּאַלע אינסטרוציעס ווערען אַמבעסען, אַמבילינגסען און אַמטשעלסטען ערלעדיגט און בייזאָ

**"פאלאניא" אלעיה 1 מאי 7.**

וויכטיגע בעמערקונג: טעגליך פֿון 5 ביז 7 ווערען ערטיילט צוה און אַנווייזונגען און אַלע שטייער-אַנעלענענע הייטען דורך ה' לעאָן שוויצער אַנזערווענגען: האָ-דעלס און פֿרוואַס קאַרעסאָנדנען, קאַנטראַקטען, פֿראַ-טעסטירטע וועקלען ווערען אַנגענומען אויסצומאַנען מיט אייגענע קאַסטען. מיטגלידער פֿון פֿראַקטעיאָנעלע פֿעראיינען צאָהלען 25% בילינגער.

נאָך לאַנגע און שווערע ליידען איז געשטאַרבֿען פֿרייטאָג, ב' דראַש השנה, תּרפּׂו, דעם 10 סעפטעמבער 1926 אין עלטער פֿון 78 יאָהר, אונזער ליבע מיטער

**שרה רבקה פארבער**

נ.ע. (אשת המנוח ר' מנחם מענדל ז"ל).

די לוייה איז פֿאַרגעקומען דעם זאַלען טאָג, וועגען וואָס עס טיילען מיט די טרויער-פֿערזליגענע זיהן, טאָכטער, שווער, אייניקלעך און פֿאַמיליע.

268

**הזכרה**

168

היינט, וואַנמאַן, מיטגליד 11 1/2 פֿאַר מיטגליד, קומט פֿאַר און דער שוהל פֿון גינת החולים, פֿאַלדניקאוואַ 19, אַניווערסיטעט אונזער פֿערשטאַרבענעם עהרען-פֿערוואַלטונגס-מיטגליד

**נ"ע יעקב ניימארק**

צו וועלכער עס ווערען איינגעלאָפֿען אַלע מיטגלידער, פֿערוואַנטע און בעקאַנטע

די פֿערהאַלטינג פֿון גינת החולים, לאָדז.

אחרי מחלה ארוכה וכבדה גוע ויאסף אל עמיו אתמול בשבת קודש (11 סעפטעמבער) בשנת ה'תש"ו 73 לילי חיי

**נ"ע משה ארי' ביר דוב מיניץ**

היום ז"ל

הלו' תהי' היום ביום א', ד' תשרי תרפ"ו, בשעה 12 בצהרים, מבית האבל 6-טען שערטען (בענדליקסא) 33, הסודיעים בצער עמוק משפחתי המתאבלת.

268

**א טאמבוריער געזעלען**

ווי אויך אַ לערן-יונגער ווערט געזעט ביי

**האלמאנאוויטש**

58 גלובנא 58

נאָך לאַנגע און שווערע ליידען איז געשטאַרבֿען מיטן געטרייע און אונטערנעמליכע טאָכטער

**שיינדעל**

בת ר' אשר ראפוד זעליג נ"ע

אין בליהענדען עלטער פֿון 19 יאָהר.

די לוייה קומט פֿאַר דיינמ, וואַנמאַן, דעם 12 סעפטעמבער, מיטגליד 12 אַ וויבער פֿון טרויער-הויז קליניקס 153, וועגען וואָס עס טיילען מיט דייטשפֿרויערנדיע עלטערן, שוועסטער און ברודער.

068



# באמבען-אטענטאט אויף מוסאליני.

## 4 מענשען פערואוואנדעט - מוסאליני ארויס אונבעשעדיגט.

### שפאניענס ארויסצרייט פון פערקער-ליגע

איז נישט גינסטיג פאר פוילען.

נייער קאמפראמיס-פארשלאג צו געבען אן אירען פוילען אויף 2 יאהר.

געבן 11 (ס.ט. 57.) דא אין דערהאלטען געווארען א ידיעה, אז אין רוים איז אויסגעפיהרט געווארען אן אטענטאט אויף מוסאליני. די באמבע וועל-כע האט אויפגעריסען האט דער'הרג'עט 4 מענשען. מוסאליני איז געבליבען אונבעשעדיגט. דער אטענטאטער, אן איטאליענישער בעל-מלאכה איז ארעסטירט. די ידיעה וועגן דעם אטענטאט האט אין די זענער פאלטישע קרייזען ארויסגעוועפן א גרויסע בעאנרוהיגונג.

רוי, 11 (א.ט. 57.) דער אטענטאט אויף מוסאליני איז פארגעקומען 11 אן וויינער אין דערפריה, בעת מוסאליני איז געפארהען מיט זיין אויטא אין אויסערן-מיניסטעריום.

דער אטענטאטער איז געכאפט געווארען דאס איז דער 18 יעהריגער הער-מעס דושאוואניני. דושאוואניני איז געקומען פאר דעם אטענטאט פון אויסלאנד. ווי 11 (פאט) די צייטונגען מעלדען, אז דער אטענטאטער אויף מוסאליני איז אן אטאלישער און איז געקומען פון מארסעל. ער האט נאך אן היץ דער געווארפענער באמבע, געהאט ביי זיך נאך איינע.

די ידיעה וועגן אטענטאט האט געמאכט אין לאנד א געוואלדיגען איינ-דרוק. פון אלע זייטען גראטולירט מען מוסאליני.

מוסאליני אליין האט געפולטען, אז די פאשיסטען זאלען נישט אגווענדען קיין שום רעפרעסיעס:

מאדריט, 11 (פאט) די שפאנישע רעגירונג האט אפיציעל מיטגעטיילט דעם סעקרעטאריאט פון דער פעלקער-ליגע, אז שפאניען טרעט ארויס פון דער פעלקער-ליגע.

געבן 11 (א.ט. 57.) אין די קולוארען פון דער פעלקער-ליגע ווערט פיל ארומגעברעט די פראגע פון שפאניענס ארויסטריט פון דער ליגע. מ'האלט, אז שפאניענס ארויסטריט איז נישט גינסטיג פאר פוילען. דאס געבען אונט אן אירען פולען וואלט געהייסען א פרי-וועלדיגע פון פוילען בנוגע שפאניען און בראזיליען.

געבן 11 (ס.ט. 57.) לויט פער-שירענע קלאנגען האבען די סקאנדינא-ווישע מלוכות ארויסגערוקט א נייעם קאמפראמיס-פראיעקט צו אנערקענען פאר פוילען א נישט-שטענדיג ארט אין ראט פון דער פעלקער-ליגע אויף 2 יאהר.

געבן 11 (א.ט. 57.) וואנדערוועלד איז שוין אפגעפארהען פון גענף. ביזן און טשעמבערלינג וועלען אפפארהען מיטוואך נאכ'ן ערלעדיגען די פראגע וועגען די נישט-שטענדיגע פרטער.

געבן 11 (פאט) מיניסטער זאלעסקי האט היינט אפגעפאלטען א קאנפערענץ מיט בריאנען וועגען דעם קומענדיגען רעגירונג פון ראט פון דער פעלקער-ליגע.

געבן 11 (פאט) מאנטאג נאכמיטאג וועלען פארוויסען די וואלען פון 2 נישט-שטענדיגע מיטגלידער אין ראט

די רעגירונג פון קאנדידאט האט דערהאלטען א ידיעה, אז די רעפובליק-קאנזערוואטיוו גרייט אן אבערקעהרע-ניש. זי האט אפגעגעבען א פערארדנונג פארטאג ארומגינגען די קאנזערוואטיוו אויפגעווערען זיך אינטערצוגעבען, די אפיצירען האבען בעקומען דאס רעכט ארויסצופארהען קיין אויסלאנד, אין די סקאלדעסן-איבערגעהן אין דער זשא-דערהאלטען א ידיעה, אז די רעפובליק-קאנזערוואטיוו גרייט אן אבערקעהרע-ניש. זי האט אפגעגעבען א פערארדנונג פארטאג ארומגינגען די קאנזערוואטיוו אויפגעווערען זיך אינטערצוגעבען, די אפיצירען האבען בעקומען דאס רעכט ארויסצופארהען קיין אויסלאנד, אין די סקאלדעסן-איבערגעהן אין דער זשא-דערהאלטען א ידיעה, אז די רעפובליק-קאנזערוואטיוו גרייט אן אבערקעהרע-ניש. זי האט אפגעגעבען א פערארדנונג פארטאג ארומגינגען די קאנזערוואטיוו אויפגעווערען זיך אינטערצוגעבען, די אפיצירען האבען בעקומען דאס רעכט ארויסצופארהען קיין אויסלאנד, אין די סקאלדעסן-איבערגעהן אין דער זשא-

געבן 11 (ס.ט. 57.) דא אין דערהאלטען געווארען א ידיעה, אז אין רוים איז אויסגעפיהרט געווארען אן אטענטאט אויף מוסאליני. די באמבע וועל-כע האט אויפגעריסען האט דער'הרג'עט 4 מענשען. מוסאליני איז געבליבען אונבעשעדיגט. דער אטענטאטער, אן איטאליענישער בעל-מלאכה איז ארעסטירט. די ידיעה וועגן דעם אטענטאט האט אין די זענער פאלטישע קרייזען ארויסגעוועפן א גרויסע בעאנרוהיגונג.

רוי, 11 (א.ט. 57.) דער אטענטאט אויף מוסאליני איז פארגעקומען 11 אן וויינער אין דערפריה, בעת מוסאליני איז געפארהען מיט זיין אויטא אין אויסערן-מיניסטעריום.

דער אטענטאטער איז געכאפט געווארען דאס איז דער 18 יעהריגער הער-מעס דושאוואניני. דושאוואניני איז געקומען פאר דעם אטענטאט פון אויסלאנד. ווי 11 (פאט) די צייטונגען מעלדען, אז דער אטענטאטער אויף מוסאליני איז אן אטאלישער און איז געקומען פון מארסעל. ער האט נאך אן היץ דער געווארפענער באמבע, געהאט ביי זיך נאך איינע.

די ידיעה וועגן אטענטאט האט געמאכט אין לאנד א געוואלדיגען איינ-דרוק. פון אלע זייטען גראטולירט מען מוסאליני.

מוסאליני אליין האט געפולטען, אז די פאשיסטען זאלען נישט אגווענדען קיין שום רעפרעסיעס:

### בלוטונג אונרוהען אין ירושלים.

ירושלים, 10 (פאט). עהערנעכטען זענען אין ציוואמפנהאנג מיט'ן יודישען יום-טוב געקומען צו א ציוואמגעשטויט צווישען יודען און אראבער. 3 יודען זענען דער'הרג'עט געווארען און 4 שווער-פערואוואנדעט. דער פאליציי איז מיט גרויס מיה נעלונגען צוריקגעשטעלען די ארדנונג.

(בעמערוונג פון רעדאקציע: ביז נעכטען איז וועגען דער דערמאנטער געשעהעניש נישט אנגעקומען קיין שום פרטים.)

**בעוואפענטער אינטערווענען פון ענגלאנד און אמעריקא אין כינא.**

לאנדאן, 11 (ס.ט. 57.) ס'איז שוין קיין שום ספק נישט אז ענגלאנד וועט אדורכפיהרען א בעוואפענטע אינטער-ווענץ אין כינא. אין דעם קרייזער "האקיינס" וועלכע איז אפגעפארהען קיין כינא געפינט זיך אויך אלס אפי-ציר דער יוגנטער ווען פון ענגלישען קעניג.

לאנדאן, 11 (פאט) מ'מעלדעט אויס פסקין וועגען א ים-שלאכט הינ-טער האנקא. אין דער שלאכט זאלען האבען אנטווערפען פראנצויזישע,

די רעגירונג פון קאנדידאט האט דערהאלטען א ידיעה, אז די רעפובליק-קאנזערוואטיוו גרייט אן אבערקעהרע-ניש. זי האט אפגעגעבען א פערארדנונג פארטאג ארומגינגען די קאנזערוואטיוו אויפגעווערען זיך אינטערצוגעבען, די אפיצירען האבען בעקומען דאס רעכט ארויסצופארהען קיין אויסלאנד, אין די סקאלדעסן-איבערגעהן אין דער זשא-דערהאלטען א ידיעה, אז די רעפובליק-קאנזערוואטיוו גרייט אן אבערקעהרע-ניש. זי האט אפגעגעבען א פערארדנונג פארטאג ארומגינגען די קאנזערוואטיוו אויפגעווערען זיך אינטערצוגעבען, די אפיצירען האבען בעקומען דאס רעכט ארויסצופארהען קיין אויסלאנד, אין די סקאלדעסן-איבערגעהן אין דער זשא-

### א נייע רעוואלוציע איז גריכענלאנד.

האנדרליס און רעגירונג בעהערשט די סיטואציע.

די רעגירונג פון קאנדידאט האט דערהאלטען א ידיעה, אז די רעפובליק-קאנזערוואטיוו גרייט אן אבערקעהרע-ניש. זי האט אפגעגעבען א פערארדנונג פארטאג ארומגינגען די קאנזערוואטיוו אויפגעווערען זיך אינטערצוגעבען, די אפיצירען האבען בעקומען דאס רעכט ארויסצופארהען קיין אויסלאנד, אין די סקאלדעסן-איבערגעהן אין דער זשא-דערהאלטען א ידיעה, אז די רעפובליק-קאנזערוואטיוו גרייט אן אבערקעהרע-ניש. זי האט אפגעגעבען א פערארדנונג פארטאג ארומגינגען די קאנזערוואטיוו אויפגעווערען זיך אינטערצוגעבען, די אפיצירען האבען בעקומען דאס רעכט ארויסצופארהען קיין אויסלאנד, אין די סקאלדעסן-איבערגעהן אין דער זשא-

### ארום דעם בלוט-בלבל איז דאבושיץ

די עקספערטיווע-דאטאירען פון מארן-מ'ערלאנגט צו פיהרען די איםפארשונג אין דער. אמתער-ריכטונג. היימערדיגע איםפארשונג.

די רעגירונג פון קאנדידאט האט דערהאלטען א ידיעה, אז די רעפובליק-קאנזערוואטיוו גרייט אן אבערקעהרע-ניש. זי האט אפגעגעבען א פערארדנונג פארטאג ארומגינגען די קאנזערוואטיוו אויפגעווערען זיך אינטערצוגעבען, די אפיצירען האבען בעקומען דאס רעכט ארויסצופארהען קיין אויסלאנד, אין די סקאלדעסן-איבערגעהן אין דער זשא-דערהאלטען א ידיעה, אז די רעפובליק-קאנזערוואטיוו גרייט אן אבערקעהרע-ניש. זי האט אפגעגעבען א פערארדנונג פארטאג ארומגינגען די קאנזערוואטיוו אויפגעווערען זיך אינטערצוגעבען, די אפיצירען האבען בעקומען דאס רעכט ארויסצופארהען קיין אויסלאנד, אין די סקאלדעסן-איבערגעהן אין דער זשא-

### נישטא סייז אויסזוכטען צו פערענדיגען דעם שטרייט אין ענגלאנד.

לאנדאן, 11 (פאט) דער פער-באנד פון די קוהילען-אינדוסטריעלער אין אוועלס האט קאנסעקריש זיך אפגע-זאגט אנטווערפען אין די אונטער-דער ווינער "הכח" זאל זיך איבער-טראנען סייז אמעריקא.

ווי 11 (ס.ט. 57.) די "הכח" פוטבאל-טען, וואס זענען פערבליבען אין ווייז, פעהאנגען איצט מיט דער לייטונג פון "ספארט-קלוב הכח", וועגען בע-פרייען זיי פון קאנסטראקט און ערלויבען פארהען קיין אמעריקא. אין אמעריקא האבען זיי ברעה זיך אנטווערפען צו די "הכח" פוטבאל-טען, וואס געפינען זיך

### דער מלוכה-פרעזידענט אין ווארשא.

ווארשא, 11 (סעלעפאניש) היינט 11 אן וויינער אינדערפריה איז געקומען פון ספאלא דער מלוכה-פרעזידענט. 11 אן וויינער האט זיך אין שלאס-גני-נעהויבען א קאנפערענץ מיט די מיניסטערן! קלארנער, קוויאקאו-סקי און ראטשינסקי. די קאנפערענץ האט געדויערט עטליכע שעה. נאכמי-טאג האט דער פרעזידענט אויפגענומען דעם פראנצויזישען אמבאסאדאר לאראש.

**א יודישער פראפעסאר שטעלט צונגויה אנאלא בית פאר די צפון-פעלמער.**

מאסקווע, (י.ט.א.) דער פראפע-סאר פון עטאנאראפיע און פארשער פון די צפון-געגענדען טאן-באגאראז שטעלט צונגויה אנאלא-בית פאר די פעלקער פון ווייטען-צפון, וועלכע האבען ביז איצט קיין שריפט נישט געהאט.

### צו שפעט...

ווארשא, 11 (סעלעפאניש) צוליב דעם, וואס דער בעפעהל פון קיינס-מיניסטער וועגען פריילאזען די יודישע געשלעג צווישען מיסאנערען און חסידים איז די שפאטע זענען געפארהען אויף יום-טוב קיין

ווארשא, 11 (סעלעפאניש) פון אונזער קארעספאנדענט. צווישען די מיסאנערען און די חסידים, וועלכע זענען געפארהען אויף יום-טוב קיין

**עסטרייך אויגאסלאווישע שריסען אנאפמאה.**

געבן 11 (פאט) די שווייצארישע טעלעגראפיען-אנענטור מעלדעט, אז מארגען זאל אונטערגעשריבען ווערען

**באנה-הויז ט. פוניהוויטש**  
רעה יזען-באנה  
ווילנא טעלעגראפיע: Bunimowbank  
ערלעדיגט אינסאסאם אויף ווילנא  
און אלע אנדערע באנק-אפערעציעס.  
אייגענע אייזענבאהן-באמשיניצע אין צענטער פון שטאט  
"Bocznica Bunimowicza, Wilno".



# דייטשלאנד'ס אריינמירט דען פעלקער-ליגע

## די גרויסע רעדעס פון בריאנעו און שטרעזעמאנעו. - אינטערוויו מיט'ן אויסער-מיניסטער זאלעסמי. - געוואלט מאכען אנ'אמענטאט אויף מאטאן

### דער היסטארי-שער טאג

א היסטארישער טאג! דאס מאגל איז נישט בלויז א פראגע, וואס ווערט לעצט-טענס געזאגט איבער געזעצטע ביי פער-שידענע געלעגענהייטען, דייטשלאנד'ס אריינמירט אין דער פעלקער-ליגע איז נישט נאך אן'אויסערצוהעלענדיג פא-ליטישע געשעהעניש, נאך א היסטארישע דאסע אין אייראפא נאכ'ן קריג.

ווען דעם 28 אפריל 1919 איז וויל-סאג'ס אידעע רעאליזירט געווארען אינ'ם שאפען פון דער פעלקער-ליגע, איז זי בענגענעט געווארען אין די פא-ליטישע קריזען מיט א געוויסען סקע-טיציום: א פעלקער-בונד און פארמינ-טע שטעטען, און דייטשלאנד, און רוסלאנד...

וועגען דעם פעלקער-ליגע פון דער היסטארישער זיצונג פון דער פעלקער-ליגע וואס איז פארגעקומען פרייטאג דעם 10. ד. ה. ווערן איבערגעגעבען פאל-גענדע פרייט:

דער פארויצער גינטשיש האט גע-פענט די זיצונג און האט געזעען די דייטשע דעלעגאציע, אז זי זאל אריינקומען אין זאל. ווען די דעלעגא-ציע (מיניסטער שטרעזעמאן, שטאטס-סעקרעטאר שובערט און דעפארטאמענט-דירעקטאר גאוס) זענען אריינגעקומען אין זאל האבען אויסגעבראכען שטאר-קע לאנג-דויערנדע אפלאדיממענטען, ווען זיי האבען פערנומען זייערע ע-טער האט זיך דער פארויצער גינטשיש צו זיי געווענדעט מיט א בעגריסונג-רעדע. נאכדעם האט בעקומען דאס ווארט דער פארויצער פון דער דיי-טשער דעלעגאציע דער אויסער-מיניסטער

נישט זיין קיין ברוטאלע בלוט-צומשיידונג, אז די לעזונג פון סכסכים וועט פאך-קומען אויס'ן וועג פון פשרות און רעכט. דאנקענדיג די דייטשע דעלעגאציע פאר'ן צוזאג פון מיטארבייט, שטרייכט דער רעדנער אונטער, אז אויך פראנק-רייך וויל מיטארבייטען אין גייסט פון אויסריכטיגען דורכזען אין די פרא-גען, וואו מ'איז נאך נישט געקומען צו קיין אייניגקייט. דייטשלאנד - רוסט ער אויס - קאן רעכענען אויף פראנק-רייכס גוטען ווילען, דער רעדנער ווא-רענט פאר'ן נישט געזונדען נאציאנאל-ליזם, וועלכער רייזט אויף די פעלקער און קאן זיי ברענגען צום צושטאנד פון פאר'ן קריג. אין גענף דארף דער דא-זיגער גייסט נישט סאלערירט ווערען, וויל ער וואלט אפגעשוואכט די פע-לער-ליגע.

די ווייטערדיגע פלענארע זיצונג פון דער פעלקער-ליגע וועט פארוקומען א-הויב היינטיגע וואך.

דערווייל קומען פאר זיצונגען פון די קאמיטעט און ס'ווערען איינגע-ארדענט פרעסע-קאנסערוועציע און באג-קעמען.

מ'פערזיכענט, אז שטרעזעמאן האט אויף דער פרעסע - קאנסערוועציע מיט די דייטשע זשורנאליסטען געראטען צו האלטען זיך אין א נישט שארפען טאן לגבי פוילען. אין דער זעלבער צייט ווערט פון דער דייטשער זייט שטארק אנטירט, אז פוילען זאל בעקומען א-הויב פון דער פעלקער-ליגע אויף צוויי יאהר מיט'ן רעכט וויר-טאמאל געוועהלט צו ווערען. דאגעגען טועט אין די ענגלישע קריזען פארויס-גערוקט דער שטאנדפונקט, אז דאס רעכט ווידער געוועהלט צו ווערען זאל איינגעפיהרט ווערען נאך דאן, אויב ס'וועט קומען צו א פארשטענדליגע מיט שאפליען. די ענגלישער זענען אבער דורכאויס גענען איינפיהרען דעם פרינציפ ספעציעל בנוגע פוילען.

דער פוילישער אויסער-מיניסטער זאלעסמי האט געזעען אן'אויסערצוהעלענדיג דעם געזעצטע קאנסערוועציע פון פא-ליטישען ריזען.

אינ'ם געשפרעך האט דער מיניסטער אונטערגעשטראכען, אז דייטשלאנד'ס אריינמירט אין דער פעלקער-ליגע שפעלט אוועק דייטשלאנד צווישען די מלוכות, וואס שטרעבען צו שטיצען דאס אינטערנאציאנאלע לעבען אויף די גרויסע פרינציפען פון דעם פע-לער-ליגע-אפמאך.

פוילען איז צוהינדערן פון די לעצטע געשעהענישען אין גענף און שטרעבט אויטריכטיג לאזאל מיטארבייטען מיט דער מיניסטער האט אויסגעדרוקט

### שיער נישט א בלוט-בלבול אין גראדנא.

אין א שפאנעם פריהמארגען איז צו דעם ה' מאראש אין וואוינאג פארא-געקומען פאליציי און איהם אָנגעהוי-בען שטרענג אויסצופארשען וואו אי די שיקסעלע, דער ה' מאראש האט ערקלערט, אז זיין עלטערע דינסט האט איהר מיטן באהן צוריקגעשיקט א היים, וואס די לעצטע האט אויך בעשטעטיגט. ווי ס'האט זיך ארויסגעוויזען, איז די שיקסעלע אהיים נישט געקומען און איהרע עלטערע רעוועהענדיג, אז זייער טאכטער איז פערפאלען געווא-רען, האבען געמאכט א מהומה צווי-שען די קריסטליכע איינוואוינער און די גאנצע שולד ארויפגעווארפען אויף מאראש'ן. גלייכצייטיג זענען אלע קריס-טען אוועקגעלאפען צו דער מוטער פון מאראש'ס עלטערע דינסט און דעם גאנצען כעס אויסגעלאזען צו איהר אלס די מיטשולדיגע אין אימברענגען די פערפאלענע שיקסעלע.

צום גליק האט די פאליציי נאך א-נ'ענערגישען ארימוזאכען אויסגעפונען די פערפאלענע שיקסעלע, וועלכע האט זיך פערבלאנדזשעט און איז פערבליבען ביי דער סטאציע בעליאני.

**זאל פיל הארטאניע נארוטאוויש 20**

נאסטראלעו פון די לאדער ליבלינגס-ארטיסטען

**חנה לערנער, שלמה כוטינער**

**דוד זיידערמאן, מ. הילסבערג**

הונדערטער מענשען זענען נעכמען אדעה אהן בילעמען.

היינט, זונטאג, 9 און אווענד ווערט געשפילט צום 3 טען מאל

די אויסגענומענע פיעסע

**אחר בן פוזא שוועסער**

קאמעדיע אין 4 אקטען מיט געזאגט אין טעגן 15 ז. לבינין

א קרבן פון א שוועסער און דער נעסטער שלאגער פון אלע מעסטערן, דאס און א בילד פון לאדער לעבען, אין א קרבן פון א שוועסער ווערט גע-זונגען די שטעטע נומערען, און איהר וועט לאבען בון טרעהערן, מענטש אנטויל דער לאדער כאר און ארקעסטער.

מארגען סאנטאג גרויסע פאפולערע פארשטעלונג פון 80 גו. בון 2.50 בילעטען צו בעקומען און קאסע פון פיל הארטאניע.

**Dr. med. I. PIK**

האילשאנסא 57

נערווען און אינטעליגע קראנקהייטען

שפראכשטערונגען (שטאלען), גיטטיגע הויל-מעטאדען פון גער-ווענע צושטאנדען (שרעק, שאפלאונקוויט), מענטש אנטויל דער נעהט אין פון 12 ביו 1 און פון 4 ביו 7.

צאה-ארצט

**JAKÓB KARMAZYN**

צוריקגעהרט

פארודניאווא 2.

**Dr. JAKÓB KON**

אָרדינאטאָר 16 טעטשען שפּאַטל. אַהושער

צוריקגעהרט.

שענהעוויש 18, טעלעפאן 37-62

אין די לעסטנדיגע אויף זאכאדינא 27 (רוג קא-סטאטינער) פון 5 ביו 6 נאכט.

**Dr. med. M. GLAZER**

טעל. 45-49 ul. ZIŁONA Nr. 6

הויט-און ווענערישע קראנקהייטען.

נעמט אָן פון 8-9.30, 12-2 און 7-8 און. 685

**בריאן**

וועלכער האט געזאגט: אויפ'ן היינטי-גען טאג לענען די פעלקער גרויסע האפנונגען. די היינטיגע געשעהענישען וואלטען געווען אונגעליך און דער פעלקער-ליגע, זאל די היינטיגע מאנ-פעסטאציע פאר'ן וועלט-שלום זיין א גארנטישע פאך א בעפערער צוקונפט. איצט ווען די שלאכט-פעלדער זענען נאך פייכט פון דעם פערנאסענעם בלוט האבען זיך די פערטרעטער פון די פעלקער, וואס האבען זיך געגענוזייטיג געמארדעט, צוזאמענגעקומען, כרי פריד-ליך מיטצוארבייטען!

דער היינטיגער מאמענט ענטהאלט אין זיך דעם גרויסען בטחון, אז ס'וועט נישט זיין מעהר קיין קריג, אז ס'וועט פערטרעטער.







# א האלבער מיליאן יודען

## וועט בעזעצט ווערען אויף ערד אין רוסלאנד אין משך פון 10 יאהר \*

פאר די צוויי יאהר אין אויסגעצט  
בען אויף איינגרונדען די 10 טויזענד  
פאמיליעס ארום 9 מיליאן רובל, וועל-  
כע ווערען איינגעטיילט אויף אַזאַ אָפּן:  
מיטלען פון די איבער-  
וואַנדערער - - - - - 2,000,000 ר.  
„אַנאַ-דוּשקאַינע“ - 3,600,000 „  
„אַרט“ - 150,000 „  
„יאַק“ - 200,000 „  
פון מערשידנע אויסלענדישע אָרנאַ-  
ניזאַציעס

(דורך „נעווערד“) - 100,000 „  
לענדווירטשאַפּלעכען  
קרעדיט (דורך „נעווערד“) -  
און אַנד. קרעדיטען 895,000 „  
פון מלוכה בודזשעט  
אין עברעאנד אין אַ-  
קראַינע - - - - - 1,860,000 „  
צוזאַמען - - - - - 8,815,000 ר.

אַ חוץ אַנדערע קליינע סומעס, פון  
וועלכע מיר האָבען נישט קיין רעכע-  
נונג, פון דער דאָזיגער סומע האָלט  
אויס 8,060,000 אויסלענדישע געלד  
פון אַ גרויסער טייל מלוכה-מיטלען.  
מיר רעכענען נישט דעם ווערט פון  
דער ערד, וועלכע די ראַטען-מלוכה גיט  
אויס.

דורכפיהרען אַזער פּלאַן צו בעזע-  
צען 500 טויזענד נפשות אין אַ משך  
פון 10 יאהר רעכענען מיר אויף אַזאַ  
אָפּן:

יאָהרען	איבערוואַנדערער-פאמיליעס
1927	6300
1928	6400
1929	6500
1930	8000
1931	9000
1932	10000
1933	10000
1934	10000
1935	10000
1936	10000

צוזאַמען 96,000  
די נאָהנטע דריי יאהר דאַרפֿען  
מיר בעזעצען אויף ערד 19200 פּאַמיל-  
יעס אין מיט די פּרעזאָזיע 10 טוי-

אין צעהן יאהר בעזעצען 500 טוי-  
זענד יודען אויף ערד - דאָס איז דער  
לאָזונג און דאָס איז די פּראַקטישע  
אויסגעצט, וואָס האָט זיך געשטעלט  
דער „קאָמערד“ און וואָס איז בעשעפ-  
טיגט געוואָרען פון אַלבערנאָנדישען  
צענטראַלען אויספיהר-קאָמיטעט.

פּאַרוואָס האָט זיך געשטעלט דער  
„קאָמערד“ אַזאַ אויסגעצט? דערפֿאַר,  
ווייל די עקאָנאָמישע לאַגע פון אַ גרוי-  
סען טייל פון דער יודישער בעזעצקע-  
רונג אין ראַטען-מערבאָנד איז אַ שווע-  
רע, וועלכע האָבען קיינע אַנדערע פּע-  
ספּעקטיווען נישט, אויב נישט צוגעצוי-  
גען ווערען צו פּראָדוקטיווער אַרבייט.  
אין ראַטען מערבאָנד וואוינען  
2,744,757 יודען, פון וועלכע 850 טוי-  
זענד נפשות געהערען צום אַרבייטער  
קלאַס, 130 טויזענד נפשות צו ערד-אַר-  
בייטער און די איבריגע געהערען צו  
קוּסטאַרען, קרעמערס און מענשען אַהן  
בעשטימטער בעשעפּטיגונג, אַזוי ווי  
ס'איז אונזער, אַז אין די גאַנצע  
אַהרען זאָל אַרבייטענדיגע ווערען הונ-  
דערטער טויזענדער געוועזענע נישט  
אַרבייט-מענשען אין פּאַבריקען אין זאָ-  
וואָדען, איז מען איבערגעגאַנגען צו  
ערד-אַרבייט.

פּאַר דער צייט פון דער רעוואָלוצ-  
יע, ווען די יודען זענען געוואָרען גליי-  
כערעכטיגט זענען סטיכיש שוין אַר-  
בערגעגאַנגען אויף ערד-אַרבייט 50 טוי-  
זענד יודען, פּאַר די צוויי יאהר עק-  
זיסטענץ פון „קאָמערד“ זענען בעזעצט  
געוואָרען אויף ערד 10 טויזענד פּאַמיל-  
יעס, וואָס מאַכט אויס 50 ט. נפשות.  
אַט די 100 טויזענד יודען, וועלכע האָ-  
בען זיך בעזעצט אויף ערד פּאַר אַזאַ  
קורצער צייט, געווינען אינז ווי גרויס  
ס'זענען די ווייטערדיגע פּערסענלעכע-  
ווען אויף דעם געביט.

(\*) דער באַקאַנטער „שטערן“ נומ. 197, פון  
זונטאָג 29 אויגוסט, איז אונזערען געווען  
מעט דעם צווייטן יאהר פון „נעווערד“  
(געוועלשאַפּט צו בעזעצען יודען אויף דער  
ערד), פון דאַרפֿען נעמען טור ארויס, מיט  
געוויסע קוויטעס, דעם דאָזיגען אַרטיקל.  
די רעד.

**7-קלאסניע שולע**  
פון 14 יאהר  
**שולע**  
פון 6 יאהר  
**פ. האצענעל'ס**  
**נאחומאב**  
**נייע גאס 6**  
צווישען נאָוואַמינסק  
אין וויבאָרענא.

פון דער שולע עקאָמיטעט פּאַר קאַנדירלעך פון 8 ביז 6 יאהר  
**אפרעבל-שולע / Freblówka**  
פּיליזשע און העברעאישע לירער און לייכטע געשפּרעכען.  
נעמט אָפּ מיט מוזיק, דעמאָנסטראַציעס, האַנד-אַרבייט,  
אַנפֿאַנג-לערהערע פון לעזען, שרייבען פּויליש און עברית (דאָוונען).  
נאַכמיטאָג-שולע 50% פּריוואַט.  
נאַכמיטאָג - פּרעבל-שולע.  
איינשרייבונגען פון ר"ח אַליע טעגליך פון 11 ביז 1 און פון 5 ביז 7 אָוונד.

**לכבוד יום-טוב!**  
צו די בעפֿאַרשטע הענדע ימים טובים  
עמפֿעהלען אַך מיינע געזעצטע קינדער אַ  
גרויסע אויסוואַל פון פּוילישע, טאַל-עמילי-  
פּען, העלדישע און פּוילישע  
מען-האַסער, פּערפֿון-  
מען, ווי אויך אלע אַרט  
קאָסמעטישע אַרטיקלען, צו  
קאַנקורענץ פון פּוילישען  
פּאַר ענגראַסיסטען גרעסערע ראַבאַט!  
רעזעלע פּריוואַט, ווי אַזעלכע!  
מיט אַכטונג, דרוקער, זאַוואַרוואַ 11.

**Paryski Zakład Fotograficzny**  
**wł. H. SROKA, Brzezińska 69.**  
מאַכט בעקאַנט, דאָס אויסער די אַטעליע-אַרבייט, ווי רעטשערשע פּאַמאַ-  
נראַפֿיעס און פּאַרטיקולערע, ווערט אויך אָנגענומען פּערשידענע  
טאַקאָגראַפֿיעס צווישען פּאַר אַנדערע-אַרטיקלען, צ. ב. פּאַרטיקולערע,  
אַנערע אויסוואַלען, מאַטעריעלע, אַ סעציעלע אַפּפּעליאָנג פּאַר  
ריליזשען פון 8-פּאַרטיקולערע (נאַטור-טרייט אַרטיקלען), אַרטיקלען-  
קלישען פּאַר קינאַ-רעטראַפֿיעס לויט די מעטאָד „Autochrome“  
Lumiere גרופּען-אויסוואַלען פון שול-קאַנדער צו זעהן פּריוואַטע  
סעציעלע הנהלה פּאַר אַרטיקלען קרייזען, די אַרטיקלען ווערט אויסגע-  
פּוילישט שפּאַ, פּאַרטיקולערע און רעזעלע, צוהאַרען מיטן טראַפּווי נומער 1.  
מ.ס. אַכטונג, ה. סראַקאַ.

**ALTERMAN-GURFEL**  
אַקוויזיציע און פּריוואַט-קאָמפּאַניע  
**Piramowicza 10.**  
נעמט אָפּ פון 4-6 נאַכמיטאָג  
Tel. 46-96.

זענד וועלען מיר האָבען קרוב צו 30  
טויזענד פּאַמיליעס, וועגען וועלכע עס  
קומט שוין אויס ביי היינטיגען טאַג  
קאַנקרעט זיך צו בעשעפּטיגען דעם  
„קאָמערד“, די ערד איינגרונדען אויף  
די גאַנצע דריי יאהר וועט דאַרפֿען  
געבן טיילווייז אויף אַקראַינע, אָבער  
דער גרעסטער טייל אין קריס, אויף  
אַקראַינע וועלען אין די גאַנצע 2  
יאהר שוין, גישט זיין קיין פּריוואַט-  
פּאַנדען, אויף דעם 1927-טען יאהר האָט  
דער אַקראַינער רעפּובליקאַן אויסגע-  
טיילט ערד פּאַר 1500 פּאַמיליעס און  
פּאַר עטליכע הונדערט פּאַמיליעס האָ-  
בען מיר נאָך פּריוואַט ערד, וועלכע זע-  
נען ביי אונז איבערגעבליבען פון היי-  
יאהר, דערהויפּט איבערן חוץ אין  
עלד.

לויטן מערשעפּטיגען-פּלאַן פון קאָ-  
מערד אין 10 יאהר צו בעזעצען 500  
טויזענד מענשען אויף ערד, וועט מען  
דאַרפֿען 124 מיליאָן רובל, פון דעם 20  
מיליאָן פון די איבערוואַנדערער, ביז  
30 מיליאָן פון מלוכה-בודזשעט, 7 מילי-  
יאָן פון לענדווירטשאַפּלעכען קרעדיט  
און 67 מיליאָן רובל פון אויסלענדי-  
לויטן פּלאַן וועלען די יודישע ערד-  
אַרבייטער פּערזענלעך אַרום 1,500,000  
דעסיאַטען ערד, אויף וועלכע ס'וועלען  
זיין בעזעצט 500 טויזענד מענשען, אין  
אַנד וועלען צוקומען יעהרליך לענד-  
ווירטשאַפּטליכע פּראָדוקטען אויף אַ סך  
מע פון איבער 60 מיליאָן רובל.

פּאַר אַזאַ קאַלעקטאָר אַרבייט האָט  
זיך גענומען דער „קאָמערד“, די דאָזי-  
גע אַרבייט וועט געבען די מעגליכקייט  
צו שאַפֿען יודישע ראַטיאָנען, וועלכע  
בילדען זיך שוין נאָך צוויי יאהר אַר-  
בייט, און וועט געבען די מעגליכקייט  
צו שאַפֿען אַ יודישע ראַטען-רעפּובליק.  
לעזען.

**Dr. Prybulski**  
זאַקאָדזשאַ 8, פּעל. 25-38.  
זענענדישע און האָר-הויט-קראַנקע,  
מענער-שוועלע, עצהאָנדלונג מיט קראַפֿ-  
ליכט (האַר-אויספאַל), רענטגען-סטראַלען,  
נעמט אָפּ 1-9, 4-8 און, דאַמפֿן: 4-5

פּאַר דער רעדע וואָס ער האָט געהאַל-  
טן, אויב איך האָב קיין סעוד נישט,  
זאָגט מען אויף יודיש אין אַזאַ פּאַל:  
„ישר-כח“.  
איך בעט אייך אויך, אַז מען זאָל  
מיר ענטשולדיגען פּאַר מיין שלעכטער  
האַנדשריפט, דאָס איז נישט מיין שולד,  
פּערזענט נישט, אַז איך בין שוין 80  
יאהר אַלט און די הענד ציטערן.  
נעמט אָן מיין פּערזענלעכע און אמו-  
על און אויפריכטיגער אַכטונג און אי-  
בערגעבענקייט.

דער געוועזענער סטאַנאַוואַ-  
פּריסטאָו.  
יאַקאָו אַמוראָטאָוויטש  
באַגאַנאַוויטש.  
די רעדאַקציע פון „פּאַרווערטס“ מאַכט  
לסוף אַ בעמערקונג, אַז כאָטש דער פּריס-  
טאָו רעדט נישט אין זיין בריף וועגען  
זיין שווערער לאַגע, איז אָבער בע-  
וואוסט דער רעדאַקציע, אַז דער אַל-  
טער פּריסטאָו נויטיגט זיך איבער און  
אַנאַטראַפֿיע אויף אַנאַליג און דערי-  
בער שלאָנגט דער „פּאַרווערטס“ פּאַר,  
אַז בערעזינער לענדלייט זאָלען אויפ-  
הויבען אַ צווייטע געלד-אַקציע פּאַר  
זייער געוועזענע פּריסטאָו.  
ווי עס איז צו זעהן פון דעם פּאַקט  
וואָס אין צאָרשען רוסלאַנד אויך גע-  
ווען פּריסטאָו'ס חסידי אומות העולם,  
וועלכע וועלען גישט נאָך האָבען עולם-  
הבא זאָר שוין אויך ביים לעבען עולם  
הזה.  
איינפֿערקומקייט.  
זאָל זיי נאָט דערפֿאַר העלפען.  
איך דאַנק אויך דעם ווב מיכאַל טאָמאַס

## אמעריקאנער יודען סרייבער געלד פאר א... פריסטאו

אין אמעריקא האָבען בערעזינער  
לאַנדס-לייט אויסגעהויבען אַ געלד-אַקציע  
פּאַר זייער געוועזענע פּריסטאָו אין  
שטעטל יאַנקאָו-באַנאַנאַוויטש.  
די מעשה איז פּאַלענדיג:  
מיט אַ צייט צוריק האָט זיך דער גע-  
וועזענער פּריסטאָו אין בערעזין, אַלט  
80 יאהר, געווענדעט צו איינעם פון  
זיינע בערעזינער יודישע לאַנדסלייט  
אין אמעריקא, אַז אויב עס איז מע-  
גליך, זאָל מען איהם איצט אַרויסהעל-  
טען מיט אַביסעל געלד, ווייל ער גע-  
פינט זיך אין אַ גרויסער נויט.  
דאָן האָט דער בערעזינער פּעראַיי-  
אויפגענומען די פּראָגע וועגען שטיצען  
דעם געוועזענע פּריסטאָו; מען האָט  
זיך דערמאָנט אין די אַלע גוטע זאָכען,  
וואָס ער האָט געטון אין דער צייט,  
ווען די גאַנצע מאַכט איז געווען ביי  
איהם אין דער האַנד; ווי ער האָט  
אַרויסגעהאַלפֿען יערען אַרימען יודען  
וואָס האָט זיך געווענדעט צו איהם נאָך  
הילף, דער זיך פון בערעזין האָט גע-  
האַלטען אַ רעדע און אַפּעלירט צו אַלע-  
מען, מען זאָל דעם געוועזענע פּריס-  
טאָו העלפען, און דאָן האָבען זיך די  
בערעזינער לאַנדסלייט וואָרעם אַנטער-  
טען און אַרויסגעשיקט אַ סומע געלד  
זייער געוועזענע, סטאַנאַוואַ, וואָס

איצט, ווען איך בין שוין אַ זאָקן פון 80  
יאָר, און איך בין דעריבער נישט אי-  
שטאַנד אויסצודריקען דעם געפיל, וואָס  
איך האָב איבערגעלעבט ווען איך האָב  
דעם אַרטיקלען איבערגעלייענט.  
פּאַר מיר איז דער אַרטיקלען אַ היס-  
טאָרישער דאָקומענט און דער בעסטער  
מעדאַל, וואָס איך האָב ווען ס'איז גע-  
קריגען פּאַר די אַלע וואָס איך בין גע-  
ווען אַ סטאַנאַוואַ-פּריסטאָו אין בערע-  
זין, עס איז מיר גרינגער צו האַלטען  
שטאַלץ מיין מידען, גרייז-גרויען קאַפּ  
ווען איך דערמאָן זיך ווי פּיין און איי-  
דעל און גוט עס בעציהען זיך צו מיר  
מיינע יודישע לאַנדסלייט פון יענער צייט  
י.ס. דאָס איז אַ גרויסע טרייט אין אַ  
צייט, ווען מען האָלט שוין ביים אויס-  
לעבען די לעצטע יאהרען.  
איך דאַנק גאָט, וואָס גראַד מיר איז  
פּעשערט צו פּילען זעהר גוט און איי-  
דעלע בעציהונג: עס איז מיר ווירקליך  
געגענעם, וואָס מיינע בערעזינער יודען  
האַבען מיך נישט פּערגעסען אין דער  
צייט ווען איך בין אַלט, צובראַכען  
און עלענד אין דעם קליינעם שטעטל,  
וואו די אַרימקייט איז זייער גרויס אָבער  
וואו עס האָבען אַמאָל דאָך געלעבט  
מענשען עטליכע, מענשען פּינע, איי-  
רעלע און פּיהלענדע, וועמענס קינדער  
עס האָבען פּעשערט אויסגעוואַנדערט  
קיין אמעריקא און דאַרטען איינגעפאַר-  
דענט זייער לעבען.  
עס שטעלען זיך מיר טרעהרען אין  
די אויגען ווען איך לעז דעם אַרטיקלען  
אין וועלכען עס ווערט בעשריבען וואָס  
ס'איז פּאַרגעקומען אויף דעם מיטונג

האָט זיך אַלע מאָל אויסגעצייכענט מיט  
זיין גוט האַרץ.  
אין יענער צייט - דאָס איז געווען  
מיט עטליכע מאָנאַטען צוריק - האָט  
דער זשורנאַליסט מ. גלעבאָוויטש גע-  
דרוקט אַנאַרטיקלען וועגען דעם און  
„פּאַרווערטס“, דער אַרטיקלען איז  
פון איינעם פון די בערעזינער  
לאַנדסלייט איבערגעצט געוואָרען אויף  
רוסיש און אַרויסגעשיקט געוואָרען צום  
געוועזענע פּריסטאָו, דער אַרטיקלען  
האָט אויף דעם געוועזענע פּריסטאָו  
אַזוי געוויקט, אַז ער האָט צום „פּאַר-  
ווערטס“ צוגעשיקט אַ בריף, אין וועל-  
כען ער דריקט אויס זיינע געפיהלען  
און זיין דאָנקבאַרקייט.  
דער בריף איז זעהר אינטערעסאַנט  
און דער „פּאַרווערטס“ ברענגט איהם אין  
א ווערטליכער איבערזעצונג אויף יודיש.  
אַס אַנען אויסגעגען פון בריף:  
בערעזין, מינסקער קרייז.  
זעהר געזעסער רעדאַקטאָר פון דער  
יודישער סאָציאַליסטישער צייטונג „פּאַר-  
ווערטס“.  
ערוואַרע מיר, דעם געוועזענע סטאַ-  
נאַוואַ פּריסטאָו אין בערעזין אויסגע-  
דריקען מיין דאַנק פּאַר דעם אַרטיקלען,  
וואָס איז געווען גערעקט וועגען מיר  
אין אייער געשעצטער צייטונג.  
מיין פּען איז זעהר שוואַך, ספּעציעל



# וויכטיגע ניידיקייט פאר צווארען = אויף ראמעס =

מענער און דאמעס פלעצן און  
איינצעלנע פוסערלעך און  
גרויסען אויסוואהל  
צו עקומען ביי -  
**I. SZWARCMAN**  
41 NARUTOWICZA 41 866  
ס'ווערט אויך אונגענומען אלע ארט רעסעראטורען.

# א צימער

בי אפארטמאנט פארמיליט, מיט דורכאויס פערטערן איינ-  
זאמ, און דער געגנט פון ניי-שטאט בון ענגעלנאמ אויך און  
די קווערטערן, פאר א צוקונפט. פאר-פאלק אהנע קור-בענוועגונג  
ווערט פון אפארטמאנט געזוכט. אפערטען און ארט. פאר. M. J.

# דאנטיס ט און צאהנטעכניס ביטענסקי

5 האנטמאנטער 6  
צעהמט אן אלע טאג פון 9 פריה ביז 8 אונטער.  
פרייען פילייען! צעראטונג און געזעהלע

# מעבער

שלאפצימער, עסצימער, מע-רעכען-נאכענע-  
מען, פארצימער, הוכען איינער באזונגען ווי  
אויך איינצעלנע מעבעל-געגענטשאפטן צו צוגעבן-  
ליכע פרייען אויף בעהוועמע בעד-נונגען  
קען מען עקומען גור אויף 699  
**5 Zawadzka 5** (אויפן הייז).

**Dr. L. LEWITAN**  
צעהמט אן און דעהייב פון 4 ביז  
8 אונטער צו קליניש-פרייען, 114  
31 נראמבא 31

**Dr. med. EYCHNER Jakób**  
Aleja 1-go Maia 16, Tel. 11-24  
אי.ערליכע-און קינדער-קראנקהייטען.  
נעמט אן פון 6 7, זונטאג פון 3-4

**מאאק**  
פערניכטעט אעלרליי ווערן  
פארמיטל  
**MAOK** TEPI WIZELNIE ROBOCTWO  
פאר א נשק און הונדער איינשולדן.

# נוצליך פאר אייער געזונד דער בעוואוסטער ערשט-הלאסיגער פענסיאנאט על בינגער

מאמאשאון מאזאון.  
מאכט דערמיט בעקאנט, אז עס ווערן אונגענומען געמט אויף די גומענדע  
ימים טובים. ערשט קלאסיגע קור מיט רייכע געזונדע בעקסטונג און ווערט  
איינגעארבעט אן איינעל מיט א צעלענעם געלי תפילה  
דער פענסיאנאט און פון אלע זייטען ארומגענומען פון די בעריהמע  
ספאלער וועלדער איבעראל עלצערטשע בעליכטונג ווי אויך אלע מאדערנע  
בעקוועמליכקייטען, קורץ: בעקומען און פערזענליכע ספאל און אלע הונדלעטען  
פרייען צוגענוגליך.  
בעמערקונג: דער פענסיאנאט וועט אויך צום ווינטער ווען אפען און אומערט און  
ספעציעלע ווערטע ווערן צוגעגעבן און עס ווערט בעזונדערס אכט געלעבט אויף דער היים-  
ליכט אונטערנעמער פערזענליכע און צופרידענהייט פון די געמט. 565

# 8-קלאסיגע רעליגיעזע גימנאזיע "בית אלפנא" צענדלינא 60

איינשרייבונג: סענלך פון 10 ביז 1 מיטאג.  
די עקאמענס הייבן זיך אן דעם 13 סעפטעמבער (ה' תשרי תרפ"ז)  
קאד: דאסען צו די העלע ע קלאסען בעקומען גרויסע הית' פון שול-געלד.  
דירעקטאר: ה. פינעלערוויט. 770

**8-io kl. GIMNAZJUM MĘSKIE**  
T-wa Szerzenia Oświaty wśród Żydów w Łodzi  
Pomorska 48, telefon 6-64.  
Początek zajęć i egzaminów wstępnych 15.IX o godz. 8-iej rano. Zapis kandydatów codziennie od godz. 9-iej rano do 2-iej popoł. Czesne zniżone; w klasach niższych 300 zł. rocznie. 878

**HEMORIN**  
CZOPKI HEMOROIDALNE  
L. AGODZA BOLE ISWEDZENE  
ZADAC WE WSZYSTKICH APTEKACH!  
MAGISTER KLAWE, S.A. WARSZAWA

דיר ראמאוסקי	גא. הלל, אויערן קר.	11-10 7 1/2 - 6 1/2
דיר רוזשאנער	חיים-און נעשליכע-קר.	11-10 2-1
דיר גארדשטיין-פאראק	אויגין-קראנקהייטען	8-7 2-1
דיר יוסטמאן	קרווען-קראנקהייטען	2-12
דיר ראזענצווייג	קנד-קראנקהייטען	5-4 12-10
דיר פאמיקני	פרייען-און געבורט-הילף	6-5 1-11 1/2
דיר קאנמאר	כירורגיש-קראנקהייטען	2-1 4-3
דיר וויינקער	אונטער-הערץ-לונגע-קר.	7-5 1/2 1-11
דיר סטופער	רעמטע	12-10 6-4
5. פרומאק	ציהן-ארט	10-2
נ. ראעס	ציהן-ארט	7-4

יערער איינציגער האט זיך איבערצייגט, אז פאר  
**מעבער**  
זאמט, פלעצן, גיי מאשינען, נאדערעצען א. ז. ו.  
צאהלט די העכסטע פרייען  
**א. ווייצמאן נארוואיישע 19**  
(דירעקטאר)  
זיין מעבעל-נוועלע, (פרייען-וואוינונג עקספערט) 29  
זיי מיר און שטענדיג פערשנד, נענצאמע מעבעל  
פון גוטען צושטאנד צו פערקויפען. 1374

וכי תמכור ממכר לעמיתה או כנה  
מ ד עמיתה אל תינו איש את אחיו  
אין סאמען יאן זאלטו קומען צו לויפען אין גיורא  
פעטריקאווער 18, וואו עס ווערט ערלעבט  
אלערליי ביטעס לויפן אויסטאן, קלאוועס,  
ואבערפיעטשעניעס אויף אלע סענס און  
פרייען, אפערליכעס, אפערליכעס, ארום-  
לייט, רעכורסען-ווייזן ראנצעסיעס  
און קאנסאריאט-רושענד, גיטעס זיין אלע פא-  
ליי-בעזירקען, שותפת-אמען, סאמא-  
טען, אפען איינע-צויען, אהען  
ראראחייטעס, קארנע ספראחעס, ווי אויך  
איבערצייגונג און אלע שפאכען. 503  
שפעל, ריעל און ביליג!

לענדיג, און גלעטענדיג בעת מעשה די גאלרענע קאקען פון זיין  
טאכטער, ווי ער פלעגט עס טון אמאל, ווען זי האט נאך גע-  
וואוינט אין "בלוטטיגען שלאגס" - ס'איז גלייכער צו זיין א גוטע  
בעל הבית'ס, איידער אן אפארלעאנישע יוניטראו! אויפ'ן שלאכט-  
פעלד איז גישט קיין ארט פאר א פרוי!  
- אויך מיין אויך אזוי - האט געזאגט הונדא - אונזערע  
זיגען דארפען נאך בעשטען און דעם בעהערשע דורך ליבע די  
הערצער פון אונזערע מענער!  
זי האט דעריי א צארטען בליק געווארען צו קורט'ן,  
און אויסגעטרעט צו איהם איהר האנד.  
זאגענאמף האט בעשלאסען נישט צו פערבלייבען מעהר  
אויפ'ן קאמפס-ארט; ער האט געוואלט וואס גיכער פערבינדען די  
צוויי ליבענדע הערצער.  
ער האט געהאלטען, אז פל זמן צוויי מענשען האבען זיך  
בעגענעט און זיך גענומען פאר פאסיג איינער צום צווייטען -  
דארף מען נישט מאכען קיין שהייות.  
אגב האט ער נאך געהילעט א שרעק, א כונה פאר הונדא'ן-  
איהר מוטער.  
ער האט גוט געוואוסט, אז ער דארף אפהייטען הונדא'ן  
פון איהר אייגענער מוטער - פון די פערפאל ונגען מצד אדע-  
לינג בארבערינג, דעריבער האט ער אויך געוואלט צומיהרען  
איהר לעבען צו א שטילען האפען, און איבערגעבען זי אונטער  
דער שוץ פון קורט'ן, וועלכער וועט שוין נאָרען דערפאר, אז  
מיט זיין יונג ווייבעל זאל קיין ביזו נישט פאסירען.  
נאך דער חתונה האבען זיך קורט מיט הונדא'ן געקליבען  
צו פערברענגען א יאהר צייט אין דער היים פון קורט'ס עלטערן.  
ס'איז נאך אויסגעבליבען צו אפשיילען די חתונה; און  
קורט האט זיך בעמיהט צו בעקומען דעם נויטיגען אורלויב.

עס האט זיך ארויסגעוויזען, אז דער קלאב מיט'ן שווער,  
וואס באטייאני האט געגעבען הונדא'ן האט נישט בעריהרט קיין  
וויכטיגע ארגאנען און נאך דער אינגעהויבערע אפפלוס פון בלוט  
האט דאס מירעל געברעכט צום ברען פון קבר.  
לויט'ן בעסעהל פון קעניג, וועלכען מען האט אלע טאג  
ראפארטירט וועגען דעם געזונד-צושטאנד פון דער מיידעל -  
פלעגט הונדא בעקומען צוגעשיקט פון קעניגל כען קעלער די  
פעסטע וויינען און דעליקאטעסען.  
אינגיכען האט די לויטע פארב ווידער אונטערהויבען צו  
שפילען אויף הונדא'ס באקען, און דאס פעהיילען פון דער  
וואונד איז צוגעגאנגען אזוי שנעל, אז דער אלטער דאקטאר האט  
זיך ממש געהיירושט.  
הונדא איז געווארען, נאך דער שווערער חולאת, געזונטער  
אן קרעפטגע, ווי פריהער.  
אין משך פון א פאר וואכען איז זי געווארען פולער, ציי-  
טיגער, און איהר קערפער האט געלויבען דעם פריהעריגען  
אויסוועהן.  
זי איז פערוואנדעלט געווארען אין א גליקליכע פרוי, און  
קורט האט ממש נישט אראפגעלאזט אן איהר פון איהר פאר-  
ענציקונג.  
און נישט בלויז ער גלייך איז נתפעל געווארען פון איהר  
שענקייט.  
ווען הונדא פלעגט זיך דורכשפאצירען מיט איהר פאטער  
און חתן איבער'ן לאגער, האבען זיי די זעלבע טריידיג בעגרייס;  
די אפטייערען פלעגען צוקומען נאכפערנען, וואס זי מאכט, און  
ארום און ארום האט מען מיט ענטציקונג געשעפטשעט:  
- דאס איז איינער העלדין! קוקט נאך זי אן... זי איז  
געווען אין אונזערע רייען און האט געקעמפט, ווי א מנספער-  
שוין! דאס איז דאך הונדא אונזער פרייטישע העלדין!  
- לאז זיך נאך נישט דעם קאפ פערדרייען פון דעם ער-  
פאלג, קינד מיינס! האט איינמאל א זאג געטון זאגענאמף, שמיכי-

**איז ווארד  
פון ליידענשאפטען.**  
(ר א מ א ז.) 1338  
דער דאקטאר איז צוזאמען מיט זאגענאמפען און קורט'ן  
פרייס פון צימער, און אונגעבענדיג זיי ביידען מול טוב, האט ער  
שטאטיג צוגעגעבען:  
- מיר דאקטאריס, קאנען, פערשטעהט זיך, פערשרייבען  
פערשידענע מעדיצינען, וואס העלפען די חולאים; מיר קאנען  
ווער טיל אויסטון, כדי ארויסצווייטען סוגים טויט זיין לויב;  
אז רפואה אבער, ווי איהר האט מיט זיך, גער זאגענאמף, גע-  
בראכט איינער טאכטער, וועט איהר איז קיין שום אפטייק נישט  
געמינען, און קיין דאקטאר וועט נישט ביכולה זיין צו פערשריי-  
בען אזא מעדיצין, די בעסטע רפואה פאר א קראנק און פער-  
וואונדעט הארץ איז - ליבע און גליק! יא, יא - אס דער דא-  
זיגער מיטעל ווירקט שטענדיג אויסגעצייכענט!  
ארויסערענדיג דאס, האט ער פארוויכטיג אראפגעווישט  
א פערפעטישע טרעהר, וואס האט זיך שטיל אראפגעקייקעלט  
אויף זיין גרויער בארד.  
אין א וואך שפעטער האט שוין הונדא פערלאזט דעם לע-  
זארט, און אונטערגעהאלטען פון קורט'ן און דעם פאטער, איז  
זי ארויס אנטעם צו טון מיט פרישע לופט, און זיך אנטווא-  
ווארען אויף דער פריהלינג-זון.  
די בעלאגערונג פון פראג האט נאך געדויערט, און די  
סביבה האט זיך נאך געפונען אין רשות פון די פרייען, הונדא  
האט דעריבער געקאנט גאנץ רהיג אומשאפצירען אין דער גע-  
זעלשאפט פון איהרע נאעהנטסטע מענשען, און אפילו מאכען  
גאנץ ווייטע אויספלוגען אין די טעג, ווען איהר געזונד-צושטאנד  
האט עס איהר דערלויבט.











# זכרונות וועגען הרב ארי' חיים מייזעל זצ"ל

113 בעארכניט ספעציעל פֿאַרן נ. פֿאַרשפּראַכט

אין סטאָט האָט מען זיך דערוואַסט, אָז ס'איז געשטאַרבען איינער פון די אינהאַבער פון דער פירמע הערצענבערג און רא-פּאַפּאַרט. דער פּערשטאַרבענער האָט געהאַט צו די אָנגעזעהענ-סטע אָסימילאַטאָרען ביי אונז אין סטאָט די אַלמנה און די קינדער האָבען דורכאויס פּערלאַנגט, אָז דער פּערשטאַרבענער זאָל בענאַרבען ווערען אין "און".

די אַלמנה האָט זיך נעשעלעט אין סערינדינג מיט איהר מאַנס אידעען-הב ים, אָז זיי זאָלען אויספּעלן ביים לאָדזער רב, דאָס דער פּערשטאַרבענער זאָל בענאַרבען ווערען לויט זיין פּערלאַנג אין אַנאָרן. די אָסימילאַטאָרען האָבען אָבער געוואַסט אָז דאָס איז אַ שווערע הלכה, ווייל ר' אליהו חיים איז געווען איינער פון די סטאַרקסטע געגנער פון דער דאָזיגער רעפּאָרט, דאָך האָבען זיי בעשלאָסען דאָסמאָל אונבערינגט אויסצופּעלן ביים רב זיין הסכמה.

צוויי סטאַרסטעהער פון די אָסימילאַטאָרען זענען אָועק צום רב איהם דערצעהלט, אָז דער פּערלאַנג פון געשטאַרבענעם איז געווען בענאַרבען צו ווערען אין אַנאָרן, דערפירער פּערלאַנגען זיי פון רב א הסכמה.

איהר האָט מיט מיר גאַרנישט וואָס צו רעדען - האָט דער רב שטרענג געזאָגט - זיך וועל נישט ערלויבען.

מיר פּערלאַנגען אַ פּערזאָנלינג פון די דאָזערעס מיט היגע אָנגעזעהענע בעלי-בתיים. די אויגע פּערזאָנלינג זאָל דעצוי-דירען וועגען דעם דאָזיגען ענין, האָט געזאָגט די דעלעגאַציע.

א פּערזאָנלינג? מיט'ן גרעסטען פּערזענליגען, האָט גע-זאָגט דער רב, אָדראַב. אָבער איהר זאָלט וויסען, איך זאָג אייך פרייהער אַויס, אָז אין דער דאָזיגער הינזיכט וועט קיינער ביי מיר גאַרנישט אויספּעלן, און קיין סום אויטאָריטעט וועט פֿאַר מיר נישט זיין מאַסגעבענד.

די פּערזאָנלינג איז טאַקיי נאָך דעמוטלעכען טאָג פֿאַרזעקיי-מען ביים רב אין שטוב. ס'האַבען זיך צוזאַמענגעקליבען אַלע דאָ-זאָרעס און די אָנגעזעהענסטע בעלי-בתיים פון דער שטאָט. די אָסימילאַטאָרען האָבען זיך גענויט צו געבען דעם רב די לעצטע שלאָכט.

מי' מוזען זיגען - האָט איינער פון זיי פֿאַר דעם אָנ-הויב פון דער פּערזאָנלינג געזאָגט.

די שלאָכט האָט זיך אָנגעהויבען. דער ראש המדרשים פון די אָסימילאַטאָרען איז געווען דער אַלטער שטילער פון דער פירמע שטילער און בייעלאָשעווסקי. דער רב האָט רוהיג אויסגע-הערט זיין שפּאַרדיגע רעדע. מיט קיין איין וואָרט נישט איבער-קריסטען. נאָכדעם, ווי ה' שטילער האָט געענדיגט, האָט דער רב זיך אויפגעשטעלט און געזאָגט:

איך בין נישט מסכים. אייערע אָרנומענטען האָבען מיך גאַרנט איבערגעצייגט, להפּיך, איך בין איצט נאָך זיכערער, דאָס איך בין גערעכט און איך זאָג אייך נאָכמאָל, דאָס איך וועל אויף דעם קיינמאָל נישט ערלויבען.

די איבעריגע אָנטייל עהמער אין דער פּערזאָנלינג האָבען שוין פּערשטאַנען, אָז ס'איז אַ ברכה לבטלה, אָז ס'וועט גאַרנישט העלפען צו זאָגען יאָ, אָדער ניינ. ווען דער רב האָט איינמאָל זיין אויטאָריטעטיוו וואָרט געזאָגט וועט אַזוי בלייבען. קיינער האָט דערפירער נישט געפונען פֿאַר גויסניג צו נעהמען אַ וואָרט אין דער מראַגע, נאָר איין שטילער, וועלכער האָט זיך נישט געזענט בע-רוהיגען און אויפגעשרוונען פון זיין אָרט און האָט געזאָגט:

אויב אַזוי, אויב דער רב איז נישט מיטם וועלען מיר זיך ווענדען אָנדערשוואַ. מיר וועלען זיך וועלען אַז דער מאַכט וועגען דעם גאַנצען ענין און אויב איצט וואָלט דאָס געווען אַ פּאַגע פון ערלויבען צו בענאַרבען אין אַרונות נאָר אין איינצעל-נע פּאַלען וועט אַ רעגירונגס-פּערזאָנלינג חל זיין אויף אַלע זידען, דער רב איז געוואָרען בלייבן און האָט אינגאנצען געציי-טערט פֿאַר אויסרענגען.

וואָס האָט איהר געזאָגט, האָט דער רב נישט מיט זיין קול געשריגען, איהר וועט זיך ווענדען צו דער מאַכט? אָנ, פרייט צו ווערען אַ מסר. אַזוי לאַנג ווי איך האָב גרויס האָר אין

מין באָרד וועל איך אייך גאַרנישט ערלויבען. איך בין לאָדזער רב. און אַזוי לאַנג ווי איך בין דאָ וועט איהר מיך מוזען הערען און איצט אַרויס פון מיין שטוב און געהט צו דער מאַכט, האָט דער רב שטילער'ן אָנגעוויזען די טיר.

די לעצטע איז געוואָרען פּיינליך, די געמיסער אויפגעפּרעגט און מ'האַט געמוזט געפונען אַנאָיסוועג. די אָנוועזענדע דאָז-רעס האָבען צווישען זיך בעשלאָסען, אָז מ'זאָל אָוועשיקען אַ דע-לעגאַציע צו דער אַלמנה פון פּערשטאַרבענעם, אָז זי זאל רצוי-גנירען פון בענאַרבען איהר מאָן אין אַנאָרן און אַזויערעס מאָ-כען פֿאַרלויפּיג אַ סוף צו דער געשיכטע.

און באַלד איז אָוועק אַ דעלעגאַציע וואָס איז בעשטאַנען פון די דאָמאָסדיגע דאָזערעס ע. שיקל און י. אויערבאָך. אויפן וועג האָט די דעלעגאַציע בענעגענט פּאַנאָנסקיס אַיידעם יאַקוב הערץ, וועלכער איז ערשט איצט געגאַנגען צו דער פּערזאָנלינג.

וואוּהין געהט איהר דאָס, האָט געפרעגט הערץ.

דאָזער שיקל האָט הערץ'ן דערצעהלט וועגען דעם גאַנג פון דער פּערזאָנלינג און וועגען דער אויפגענונג וואָס איז צום סוף ענטשטאַנען צוליב דעם אונטאַקטישען אַרויסטריט פון שטילער'ן.

געהט נישט, האָט געזאָגט הערץ און קומט צוריק צום רב.

אַלע דריי זענען צוריקגעקומען אין רב'ס שטוב, די אויס-רעגונג איז נאָך דאָרט געווען זעהר גרויס. אַלע האָבען געוואָרט אויפ'ן צוריקקעהר פון דער דעלעגאַציע.

וואָס זאָגט איהר, רבי, צו דעם גאַנצען ענין, האָט הערץ זיך געווענדיגט צום רב.

איך האָב שוין מיינס געזאָגט, האָט דער רב געזענט-פּערט, איך וועל נישט ערלויבען קיין יודען מקבר צו זיין אין אַנאָרן און ווער עס וויל קען זיך ווענדען צו דער מאַכט.

אויב אַזוי, האָט הערץ געזאָגט, איז איבעריג אייער זי-צען דאָ, עס וועט זיין אַזוי ווי דער רב האָט געהייסען.

אַלע זענען זיך פּינאָדערענגעגאַנגען און ס'איז טאַקיי אַזוי גע-בליבען ווי דער רב האָט געהייסען.

פֿאַרשפּראַכט קומט.

668

## צו פּערזאָנליכען

# אמעכאנישע וועבעריי

בעשטעהנד פון 5 קאַרן-שטיל, 4 גלאַז אַלץ 2,72 cm קאַרט-שטיל, אַ נייע שלאַנג-שפּולמאַשין, אַ שטיל מאַשין אַ טרייב-מאַשין, בעהם-שטיהל, שערראַב, אַ מאַסאַר פון 11 פּערד. קראַפט מיט אַלע גויס גע איינריכטינגען.

## די וועבעריי איז אין פּילעו נאָנע

אַפּערטען אָפּגעגעבען און דער אַרטן, פון דער צווייטע אונטער, מעכאַנישע וועבעריי.

OKAZJA

W nowootworzonym

# Składzie aptecznym

ST. PŁYWACKIEJ ul. 6-go Sierpnia Nr. 2 (Benedykta)

otrzytać wodę kolońską originalną zł. 6 za kilo. można Triplex

Tamże perfumerja krajowych i zagranicznych wyrobów po cenach najniższych

888

## פּעקאַנטמאַכונג

די צעוואַסטע וואָר-שאַווער פֿאַרמע א. נ.

# J. KRZYPOW

לאָדז, 16 בענעדיקטא 16

## א מעבעל-ראַגער

קויסט און פּערקויסט אַלערליי מעבעל, די וואַנעס, ניי מאַשיןען, וון אויך גאַרדע ראַבען, אַנטיקעוואַן פּעלצען, כ'קויף פּיאַנאָ, און כ'צאָהל די העכסטע פּרייזען קומט און אַנבערצייגט אייך

682

## איינשפּריצונגען גענען

# שקארלאַטיז

קומען פֿאַר סעגליך

אין דער לעמטשינצע "Pomoc"

אַלעקסאַנדראַזשקא 1, רוג זענענער. 268

## א קאָקאל

פון 6 אָדער 4 אָדער 3 צימערען (ס'קאָן אויך זיין אַ קאָקאל, וואָס לאָזט זיך אַנבעררעגייטען אויף אַ דירה) ווערט געזוכט.

פּעלפּערס זענען ווינגענדיקער אַפּאַרטען און נייעם פֿאַרשפּראַכט אונטער "וואַנגע" 668

## זאל נאָנע לאָדז ווייסען

אז דער גרעסטער אויסוואַל פון געבעטע שטיהר

פון אייגענער פּאַרלעריי, פּאַרלעריגע פּאַסענער, אויך זעמטליכע טאַפּעצירער-אַרבייט, ווי: מאַטראַצען, האַוועקעס, אַסאַמאַס, רונדע שישלעך, נאַנדאַלעס, און נור צו בעקומען אַמפּלינגסטען מיט די בעסטע בעד צענען נגען ביי

## ז.א. וואַישעכאַווסקי

10 נאַוואַמיעסא 10.

בכל המקום אשר אזכיר את שמי אבא אלה וברכתיו

אין האָב די עהרע מיטצוטיילען, אָז אַז האָב מיין ביהר אַנבערעטרענגען פון פּערזאָנליכע 18 אויף

## 17 פעטריסאָווער

2 טען הויף, פֿאַרשער, דורכאַנג זאַכאַריאַ 52, וואו עס ווערט ערלויבט און געשריבען אַלערליי סאַנדאַווע צענינים לויט'ן אויסזאָג מיט אַלסונג העלט-קאַנטילענט י. סאַנעל א פּעטריסאָווער 17, זאַכאַריאַ 52

Kupujemy każdą ilość Worków używanych cukrowych mącznych i t. p. oraz płyty jutowe.

Tow. Akc. „JUTA” Poznań, ul. Fredry 1.

889

## זעמטליכע איינריכטונג צו קאַרפּאַניזירען

און פֿאַרבען וואַלענע סמאַקעס בעטריבסעקונג צו פּערקויסען.

# E. Szarf

Sosnowiec, Ostrogórska 6 882

## צום שול-אהר!!!

די בוכהאַנדלונג

# F. Otelsberg

פּעטריסאָווער 18 אין הויף

בעזעט אַ גרויסע אויסוואַהל פון נייע און גענומען שול-בוכער צו ביהרעט פּרייזען פֿאַר די אַלגעמיינע און מוסעל-שולען, עס ווע-רען בעקוימט און אומגעשווישט אלע שול-בוכער, צו יעדען בע-קוימטן בוך און ווערט העכער פון 80 גר. ווערט אַ קאָסט געגעבען.

נאַנץ בַּחַנּוּם!!!

Dr. W. Łagunowski ציריקועהרט Choroby skórne, wenerycz. i moczopłciowe Gdańska 42 נעמט אָן פון 8-10<sup>1/2</sup>, סוין 2-2<sup>45</sup> און פון 8-9 אָז

Dr. M. Lichtensztajnowa מינדער-קראַנקהייטען ציריקועהרט נעהמט אָן אין לעשנזשע, פּאַמאַז' אלעקסאַנדראַזשקא 1 786 פון 12-2 און פון 3-5 נאַכמיטאָג, און דער היים 28 Andrzejca 7-5

ST. FELCZER 629 M. GOMBIŃSKI 33 ZIELONA 33 נעמט אָן פון 11 אַ וועגער פרייה און פון 3 ביי 5 אַ וועגער נאַכט, מאַכט איינשפּריצונגען צו צוגענגליכע פּרייזען.

Dr. Zygmund DATYNER פּערזאָנליכע פֿאַר נעיען, בלאַזען און אויך קראַנקייטען

Piramowicza 11 dawniej Olginska Tel. 48-95. נעמט אָן פון 2-1 און פון 7-4 נאַכט

## היילפּער אַנאַנישע קורסען

פֿאַר שוואַכע-הענדע און שווערע-האַנדע קינדער, שפּראַכשטערקונג

# Dr. med. A. SZMIRGELD

נערהען-אַרצט, GEGIELNIANA 6. איבערריבען קאָן פֿאַר זיך יעדען טאָג פון 6 ביי 7 אָנערד.

# Dr. med. S. NIEWIAŹSKI

הויט און הענערשישע קראַנקייט, מענער-שוועלע נעהמט אָן פון 5 ביי 8 נאַכמיטאָג

## שענהעוויטשאַ 34

## סוכות

אויף אַגונץ ווי אויך פּערקויסט די צעוואַסטע קיסטיו פֿאַר-יק - M. HEBER - פון

# 5 STODOLNIANA 5

אויך בעקומט מען דאָרט אַלע סאַרטן האַלע-און פֿאַרניר-הויטען צו די ביליגסטע פּרייזען! קומט און איבערצייגט אייך!

# Pokój

mały, umeblowany, z niekrępującem wejściem, poszukiwany. Oferty z podaniem żądanej opłaty miesięcznej należy składać w redakcji niniejszego pisma dla „ABC”.

698



